

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

14.11.2024

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
MATSCHER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria	X	
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GANTERER Lukas		
GASSER Richard			HAFNER EGGER Maria Frieda	X	
HOLZNER Christoph			HOLZNER MAIR Olivia		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick	X	
LOCHMANN Josef	X		PALLWEBER Erich		
PIRCHER Christian			PREMSTALLER Roland		
WALLNÖFFER Hannes Herrmann					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Vermögen - Richtigstellung der Straße im
Gemeindeeigentum (Gp. 2564/1 K.G. Tisens):
Entdemanialisierung - Demanialisierung -
Ermächtigung zum Tausch**

OGGETTO

**Patrimonio - Correzione del percorso di strada
di proprietà
del comune (p.f. 2564/1 C.C. Tesimo):
Sdemanializzazione - demanializzazione -
autorizzazione alla permuta**

Vorausgeschickt, dass eine Berichtigung des Straßenverlaufs des Gemeindeweges in Gfrill notwendig und deshalb vereinbart worden ist;

Vorausgeschickt, dass die Grundparzelle 2564/1 in E.Zl. 149/II K.G. Tisens im Grundbuch im Eigentum der Gemeinde Tisens als öffentliches Gut eingetragen ist;

Für die Umsetzung dieses Vorhabens ist es notwendig, einen Tauschvertrag zu unterzeichnen, mittels welchem verschiedene Flächenverschiebungen durchgeführt werden.

Nach Einsichtnahme in den Teilungsplan Nr. 2213/2023 mit Genehmigungsdatum vom 12.05.2023, ausgearbeitet von Geometer Andrea Vigni, aus welchem folgende Flächenverschiebungen stattfinden:

- von der Gp. 2564/1 werden 10 m² ab- und zur Gp. 2564/4 zugeschrieben;
- von der Gp. 2564/1 werden 344 m² ab- und zur Gp. 2564/5 zugeschrieben;
- von der Gp. 2564/1 werden 533 m² ab- und zur Gp. 2564/6 zugeschrieben;
- von der Gp. 2564/1 wird 1 m² ab- und zur Gp. 2564/7 zugeschrieben;
- von der Gp. 2564/1 werden 534 m² ab- und zur Gp. 2564/8 zugeschrieben;
- von der Gp. 1607/2 werden 121 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1608/2 werden 25 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1608/1 werden 155 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1608/1 werden 7 m² ab- und zur Gp. 1608/3 zugeschrieben;
- von der Gp. 1608/1 werden 13 m² ab- und zur Gp. 1608/4 zugeschrieben;
- von der Gp. 2566/1 werden 2 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1601/2 werden 4 m² ab- und zur Gp. 1601/4 zugeschrieben;
- von der Gp. 1601/2 werden 20 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 685 werden 226 m² ab- und zur Bp. 685/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 685 werden 8 m² ab- und zur Bp. 685/2 zugeschrieben;
- von der Bp. 685 werden 43 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1592/2 wird 1 m² ab- und zur Gp. 1592/4 zugeschrieben;
- von der Gp. 1592/2 werden 57 m² ab- und zur Gp. 1592/5 zugeschrieben;
- von der Gp. 1592/2 werden 15 m² ab- und zur Gp. 1592/6 zugeschrieben;
- von der Gp. 1592/2 werden 158 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1590/4 werden 14 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Bp. 297/1 werden 5 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1611/1 werden 132 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1610 werden 15 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1612 werden 171 m² ab- und zur Gp. 2564/1 zugeschrieben;
- von der Gp. 1608/2 wird 1 m² ab- und zur Bp. 1608/3 zuge-

Premesso che è necessario ed è stato concordato la correzione del confine lungo la strada comunale a Caprile;

Premesso che la particella fondiaria 2564/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo nel Libro fondiario risulta iscritta come proprietà del Comune di San Pancrazio come bene pubblico;

Per consentire tale regolazione è necessario stipulare un atto di permuta tramite il quale si provvede allo scambio di diverse superfici.

Visto il tipo di frazionamento n. 2213/2023 del 12.05.2023, elaborato dal geometra Andrea Vigni, dal quale risultano i seguenti movimenti delle superfici:

- dalla p.f. 2564/1 sono escorporati 10 mq ed incorporati nella p.f. 2564/4;
- dalla p.f. 2564/1 sono escorporati 344 mq ed incorporati nella p.f. 2564/5;
- dalla p.f. 2564/1 sono escorporati 533 mq ed incorporati nella p.f. 2564/6;
- dalla p.f. 2564/1 è escorporato 1 mq ed incorporato nella p.f. 2564/7;
- dalla p.f. 2564/1 sono escorporati 534 mq ed incorporati nella p.f. 2564/8;
- dalla p.f. 1607/2 sono escorporati 121 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1608/2 sono escorporati 25 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1608/1 sono escorporati 155 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1608/1 sono escorporati 7 mq ed incorporati nella p.f. 1608/3;
- dalla p.f. 1608/1 sono escorporati 13 mq ed incorporati nella p.f. 1608/4;
- dalla p.f. 2566/1 sono escorporati 2 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1601/2 sono escorporati 4 mq ed incorporati nella p.f. 1601/4;
- dalla p.f. 1601/2 sono escorporati 20 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.ed. 685 sono escorporati 226 mq ed incorporati nella p.ed. 685/1;
- dalla p.ed. 685 sono escorporati 8 mq ed incorporati nella p.ed. 685/2;
- dalla p.ed. 685 sono escorporati 43 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1592/2 è escorporato 1 mq ed incorporato nella p.f. 1592/4;
- dalla p.f. 1592/2 sono escorporati 57 mq ed incorporati nella p.f. 1592/5;
- dalla p.f. 1592/2 sono escorporati 15 mq ed incorporati nella p.f. 1592/6;
- dalla p.f. 1592/2 sono escorporati 158 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1590/4 sono escorporati 14 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.ed. 297/1 sono escorporati 5 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1611/1 sono escorporati 132 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1610 sono escorporati 15 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1612 sono escorporati 171 mq ed incorporati nella p.f. 2564/1;
- dalla p.f. 1608/2 è escorporato 1 mq ed incorporato nella

schrieben;

Festgestellt, dass die Situation im Grundbuch mit der realen Nutzung der Grundflächen übereinstimmen soll, dies einen Vorteil bedeutet und im Interesse für die Gemeinde ist, sodass die Gemeinde alle betreffenden Spesen übernimmt;

Die Gemeinde Tisens tritt von der Grundparzelle 2564/1 die Fläche von insgesamt 1.422 m² an die privaten Parteien ab;

Die Gemeinde erhält im Tauschwege eine Fläche von insgesamt 861 m², welche zur Gp. 2564/1 in E.Zl. 149/II K.G. Tisens zugeschrieben wird;

Festgestellt, dass nichts dem Tausch der genannten Teilflächen aus obigen Gründen im Wege steht;

Für angebracht erachtet, die folgenden Teilflächen, welche mit Teilungsplan Nr. 2213/2023 mit Genehmigungsdatum vom 12.05.2023, ausgearbeitet von Geometer Andrea Vigni, von der Grundparzelle 2564/1 in E.Zl. 149/II abgeschrieben und den unten angegebenen Parzellen zugeschrieben werden, aus dem öffentlichen Gut abzuschreiben und in das verfügbare Vermögen der Gemeinde Tisens zu übertragen, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen:

- * 10 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/4 zugeschrieben werden;
- * 344 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/5 zugeschrieben werden;
- * 533 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/6 zugeschrieben werden;
- * 1 m², welcher von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/7 zugeschrieben werden;
- * 534 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/8 zugeschrieben werden;

Für notwendig erachtet, zumal es sich um eine öffentliche Straße handelt, all jene Teilflächen, welche laut oben genanntem Teilungsplan der Gp. 2564/1 in E.Zl. 149/II K.G. zugeschrieben werden, zu demanialisieren und dem öffentlichen Gut – Straßen der Gemeinde Tisens zuzuschreiben, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen und letzterem zuzustimmen.

Nach Einsichtnahme

- in Art. 822 ff. ZGB;
- in Art. 10 Abs. 3 des GvD Nr. 23/2011;
- in das DPR 31.10.1990, Nr. 347;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in das einheitliche Strategiedokument (ESD);
- in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages.

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit und damit der Vertragsabschluss noch im laufenden Jahr stattfinden kann, wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (IT2icF6fkPgPajbeff/U5OOI2NH3RV0UJwJ/swa+zXU=)

p.ed. 1608/3;

Constatato che quanto è finalizzato a far coincidere quanto riportato nel Libro fondiario alla situazione de facto delle superfici ed è un vantaggio per e nell'interesse del Comune, in modo che il Comune paghi tutte le spese relative;

Il Comune di Tesimo cede alle parti private a superficie di complessivi 1.422 mq dalla particella fondiaria 2564/1;

Il Comune riceve come contropartita in via di permuta una superficie di complessivi 861 mq, che viene aggregata alla p.f. 2564/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo;

Considerato che per i motivi suddetti nulla osta alla permuta delle sopraindicate superfici parziali;

Ritenuto necessario di procedere alla sdemanializzazione delle seguenti porzioni di superficie, le quali vengono escorporate con tipo di frazionamento 2213/2023 del 12.05.2023, elaborato dal geometra Andrea Vigni, in C.C. Tesimo dalla particella fondiaria 2564/1 in P.T. 149/II e aggregate alle particelle di seguito indicate, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria dei beni patrimoniali disponibili del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta:

- * 10 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/4;
- * 344 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/5;
- * 533 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/6;
- * 1 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/7;
- * 534 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2564/1 ed incorporato nella p.f. 2564/8;

Ritenuto necessario, in particolare trattandosi di una strada pubblica, di demanializzare tutte le superfici parziali, che vengono incorporate nella p.f. 2564/1 in P.T. 149/II in C.C. Tesimo, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria del demanio pubblico del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta ed approvare quest'ultima.

Visti

- l'art. 822 ss. del codice civile;
- l'art. 10 comma 3 del d.lgs. 23/2011;
- il DPR 31 ottobre 1990, n. 347;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo statuto vigente di questo Comune;
- il Documento unico di programmazione (DUP);
- il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio.

Per l'esistente urgenza e onde che si possa stipulare il contratto ancora nell'anno corrente, viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (IT2icF6fkPgPajbeff/U5OOI2NH3RV0UJwJ/swa+zXU=)

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht erforderlich

- alla regolarità contabile: non necessario

BESCHLIEBT DER GEMEINDERAT

Mit 12 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) im Sinne der in den Prämissen enthaltenen Ausführungen, die folgenden Teilflächen, welche laut oben genanntem Teilungsplan Nr. 2213/2023 von der Grundparzelle 2564/1 in E.Zl. 149/II abgeschrieben werden, zu entdemanialisieren, aus dem öffentlichen Gut abzuschreiben und in das verfügbare Vermögen der Gemeinde Tisens zu übertragen, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen:
 - * 10 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/4 zugeschrieben werden;
 - * 344 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/5 zugeschrieben werden;
 - * 533 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/6 zugeschrieben werden;
 - * 1 m², welcher von der Gp. 2564/1 wird ab- und zur Gp. 2564/7 zugeschrieben wird;
 - * 534 m², welche von der Gp. 2564/1 ab- und zur Gp. 2564/8 zugeschrieben werden;
- 2) im Sinne der in den Prämissen enthaltenen Ausführungen, all jene Teilflächen, zu demanialisieren, welche laut oben genanntem Teilungsplan der Gp. 2564/1 in E.Zl. 149/II K.G. zugeschrieben werden, dem öffentlichen Gut – Straßen der Gemeinde Tisens zuzuschreiben, um den Abschluss des Tauschvertrages zu ermöglichen;
- 3) den genannten Tauschgeschäften zuzustimmen;
- 4) den Gemeindeausschuss und den Bürgermeister zu ermächtigen, alle noch erforderlichen Maßnahmen, die für den Tausch der oben angeführten Parzellen zu tätigen.
- 5) Festgehalten, dass die Gemeinde alle betreffenden Spesen übernimmt, da der Tausch einen Vorteil bedeutet und im Interesse für die Gemeinde ist.
- 6) Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 12 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano,

- 1) di sdemanializzare, per i motivi indicati nelle premesse, le seguenti porzioni di superficie, le quali vengono escorporate giusto il suddetto tipo di frazionamento n. 2213/2023 dalla particella fondiaria 2564/1 in P.T. 149/II C.C. Tesimo ed aggregate alle particelle di seguito indicate, e al relativo trasferimento delle stesse nella categoria dei beni patrimoniali disponibili del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta:
 - * 10 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/4;
 - * 344 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/5;
 - * 533 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/6;
 - * 1 mq, che viene escorporato dalla p.f. 2564/1 ed incorporato nella p.f. 2564/7;
 - * 534 mq, che vengono escorporati dalla p.f. 2564/1 ed incorporati nella p.f. 2564/8;
- 2) di demanializzare, per i motivi indicati nelle premesse, tutte le superfici parziali, che vengono incorporate nella p.f. 2564/1 in P.T. 149/II in C.C. Tesimo, e di trasferirle nella categoria del demanio pubblico del Comune di Tesimo, per permettere la stipulazione del contratto di permuta;
- 3) di approvare le suddette permuta;
- 4) di autorizzare la Giunta comunale ed il Sindaco ad eseguire tutte le ulteriori misure necessarie, per la permuta delle particelle sopraindicate.
- 5) Constatato che il Comune assume tutte le spese relative, in quanto la permuta è un vantaggio per e nell'interesse del Comune.
- 6) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale